

СТАТТІ

Актуальні питання історії України

УДК 94(476)+008:001.891

Кривошеї Д. А.

ПРОБЛЕМА ВОЗВРАЩЕНИЯ КУЛЬТУРНЫХ ЦЕННОСТЕЙ В КУЛЬТУРНОЙ ПОЛИТИКЕ БЕЛАРУСИ (1991–2018 ГГ.)

В статье проведен анализ практической реализации Республикой Беларусь шагов по возвращению культурных ценностей. Автор делает обзор правовых основ реституции, деятельности международных двусторонних комиссий по вопросам наследства и государственной комиссии по реституции. Значительное внимание уделено вопросам виртуальной реконструкции культурных ценностей белорусского народа, находящихся за рубежом.

Автор делает вывод о том, что в рассматриваемый период государственная политика по возвращению незаконно вывезенных с территории Беларуси культурных ценностей прошла три этапа. В 1991–2002 гг. была создана правовая база, действовала общественная комиссия «Возвращение», была создана методология выявления культурных ценностей и сформирована база данных, активно работала совместная белорусско-польская комиссия по вопросам историко-культурного наследия. Были осуществлены первые проекты виртуальной реконструкции памятников материальной культуры Беларуси, которые находятся за границей. В 2002 г. работа общественной комиссии «Возвращение» фактически прекратилась. Были осуществлены единичные проекты совместного использования и обмена копиями памятников историко-культурного наследия. Новый этап начался в 2009 г., когда была создана Государственная межведомственная комиссия по реституции. Активизировалась работа по совершенствованию методики описания документального наследия, совершенствовалось законодательство. В этот период была разработана электронная база данных, созданы совместные комиссии по вопросам сотрудничества в сфере наследия с Украиной и Литвой. На практике возвращения культурных ценностей осуществлялось путем покупки за рубежом артефактов, относящихся к наследию белорусского народа, обмена электронными копиями архивных и книжных памятников, совместного использования ценностей (организация выставок, передача раритетов на долгосрочное депозитарное хранение).

Ключевые слова: возвращение, реституция, культурные ценности, межгосударственные отношения, культурная политика, Беларусь.

В культурной политике любого государства особое внимание уделяется сохранению культурного наследия, которое является основой существования нации, формирования национального самосознания и патриотизма. За свою многовековую историю Беларусь по ряду причин потеряла значительную часть своего материального культурного достояния. В условиях независимости вопросы возвращения культурного наследия стали частью культурной политики Республики Беларусь.

Проблема возвращения культурных ценностей начала активно разрабатываться учёными Беларуси с 1990-х годов. Вопросы поиска, описания, возвращения белорусских перемещённых культурных ценностей нашли своё отражение в трудах искусствоведов (Н. Высоцкая), литературоведов (А. Мальдис), юристов (Э. Король), книговедов (Т. Рощина), культурологов (А. Суша), архивистов (М. Шумейко, Т. Гернович), общественных и культурных деятелей (В. Гилеп). В тоже время история практического осуществления возвращения культурных ценностей в годы независимости Республики Беларусь пока не стала объектом исследования.

Целью данной статьи является анализ практической реализации Республикой Беларусь шагов по возвращению культурных ценностей как части культурной политики.

В принятом 4 июня 1991 г. Законе Белорусской ССР «О культуре», было определено, что к историко-культурному наследию принадлежат материальные и духовные ценности, которые имеют неизменное историческое значение для народов Беларуси независимо от авторских,

имущественных прав на них, времени создания и местонахождения, в том числе и за пределами Республики Беларусь (ст. 12).

Статья 21 принятого в 1992 г. Закона Республики Беларусь «Об охране историко-культурного наследия» предусмотрела создание Государственного списка историко-культурных ценностей. В нем должен был быть раздел «историко-культурные ценности народа Беларуси, незаконно находящиеся за пределами Республики Беларусь». Еще один раздел списка должен был включать историко-культурные ценности народа Беларуси, исчезнувшие при не выясненных обстоятельствах.

Для сохранения и систематизации учетных документов по ценностям, в том числе сведений о наличии за пределами страны документальных, музейных, библиотечных собраний, как белорусского происхождения, так и о Беларуси (так называемая «иностранный беларусика») начал вестись Банк сведений об историко культурном наследии Республики Беларусь. Банк данных получил статус государственного учреждения с правом юридического лица (ст. 25 Закона). Однако на практике в него вносились и продолжают вноситься сведения только о историко-культурных ценностях, находящихся на территории страны.

Вопросы реституции вошли в ряд международных договоров. 14 февраля 1992 г. между странами-членами СНГ было заключено Соглашение о возвращении культурных и исторических ценностей государствам их происхождения. Им предусматривалось создание на паритетных началах Межправительственной комиссии для создания механизма и практической работы по возвращению культурных и исторических ценностей государствам-участникам Сообщества, определения категорий культурных и исторических ценностей, которые подлежат возврату. Для составления систематизированных описи культурных и исторических ценностей, находящихся как на территории соответствующего государства, так и в других государствах-участниках Содружества в каждой из стран предусматривалось создать специальные национальные комиссии.

К сожалению, через несколько дней после подписания – 19 февраля – Постановлением Верховного Совета Российской Федерации оно было приостановлено на территории этой страны. А в 1995 г. – денонсировано как несоответствующее законодательству России.

Отметим, что право собственности Республики Беларусь на предметы культуры, которые могли оказаться в составе перемещенных культурных ценностей, но были разграблены и вывезены во время Второй мировой войны Германией и (или) ее союзникам с территории Белорусского ССР гарантируется статьей 7 Закона Российской Федерации 1998 г. «О культурных ценностей, перемещенных в Союз ССР в результате Второй мировой войны и находящихся на территории Российской Федерации». Такие предметы могут быть переданы Республике Беларусь при выполнении двух условий, предусмотренных пунктом 4 статьи 18 упомянутого Закона. К ним относятся: возмещение расходов на ее идентификацию, экспертизы, хранения, реставрация, а также расходов на её передачу (транспортных и других), а также при согласии Беларуси обеспечить на основе принципа взаимности такой же подход к культурным ценностям Российской Федерации, которые были перемещены из бывших вражеских государств в Союз ССР и находятся на ее территории.

Реализация приведенной нормы столкнулась с двумя главными трудностями. Во-первых, нет полной и исчерпывающей информации о конкретных категориях перемещенных культурных ценностей белорусского происхождения, находящихся на территории Российской Федерации. Это затрудняет предъявление требований об их возвращении. Во-вторых, в БССР нет никаких культурных ценностей российского происхождения, которые бы она могла предложить в обмен на белорусские объектом культурного наследия, находящихся в России. Таким образом страна не может выполнить указанный в Законе принцип взаимности.

Получение полной информации об историко-культурных ценностях народов, хранящихся в государственных собраниях, коллекциях и фондах других государств-участников Содружества, и их использование в целях образования, науки и культуры в рамках межгосударственных программ предусмотрено Соглашением о сотрудничестве стран-участниц

СНГ в области культуры от 15 мая 1992 г. Подписавшие его государства признали необходимость создания Межгосударственной экспертной комиссии из полномочных представителей Сторон для рассмотрения вопросов и подготовки рекомендаций по реституции культурно-художественных ценностей на основе двух или многосторонних соглашений в соответствии со своим законодательством и нормами международного права. Но на практике упомянутая комиссия так и не была создана.

Республика Беларусь является участницей ещё нескольких многосторонних соглашений. Это Соглашение о правопреемстве относительно государственных архивов бывшего Союза ССР (6 июля 1992 г.) и Соглашение о сотрудничестве государств – участников Содружества Независимых Государств в борьбе с хищениями культурных ценностей и обеспечении их возврата (5 октября 2007 г.)

Вопросы возвращения культурных ценностей оговаривались и в двухсторонних соглашениях. Например, 29 сентября 1992 г. было подписано Соглашение о сотрудничестве между Главной дирекцией государственных архивов Польши и Главным архивным управлением при Совете Министров Республики Беларусь. Им было определено: “Стороны, чтобы объединить архивные фонды, создают группу экспертов, которые будут определять конкретные формы этого слияния. Архивная документация, принадлежащая другой Стороне, должна быть незамедлительно возвращена государству или законному владельцу”. На практике вопрос о физической передаче документов не поднимался. Стороны договорились об изготовлении копий имеющихся у них документов и их последующей передаче.

Обмен информацией о вывезенных национально-культурных ценностях, которые находятся в музеях, библиотеках и архивах другой стороны, сотрудничество в поиске и возвращении ценностей национально-культурного наследия предусмотрено Соглашением о сотрудничестве в области культуры между Министерством культуры Республики Беларусь и Министерством культуры Украины от 10 февраля 1993 г.

Положение о возврате владельцам или их правопреемникам культурных ценностей, которые исчезли или были незаконно вывезены и находятся на территории договаривающихся сторон было предусмотрено Соглашением между Правительством Республики Беларуси и Правительством Федеративной Республики Германия о культурном сотрудничестве от 3 марта 1994 г.

Проведение совместной деятельности, касающейся взаимного возвращения культурных ценностей, незаконно перемещенных или приобретенных на территории одной из договаривающихся сторон, которые имеют значение для целостности национального историко-культурного наследия другой договаривающейся стороны было предусмотрено межправительственным соглашением между Республикой Беларусь и Республикой Польша в сфере охраны историко-культурного наследия (25 марта 1995 г.).

Соглашением были определены полномочия Белорусско-польской консультативной комиссии по вопросам историко-культурного наследия, которая была создана в 1993 г. на основе Соглашения о сотрудничестве в сфере культуры и образования между Республикой Беларусь и Республикой Польша от 18 ноября 1992 г.

В задачи Комиссии среди прочего входит подготовка предложений относительно принципов сотрудничества правительственных органов и заинтересованных научных учреждений двух стран в деле отыскания и возвращения обеим культурных ценностей, незаконно вывезенных из них территорий в третьи страны.

В условиях, когда на пути прямой реституции было множество преград, которые заключались в отсутствии конкретной нормативной и правовой базы, разработанного механизма практической реализации основное внимание было обращено на «мягкую реституцию» – создание факсимиле, электронных копий незаконно перемещенных произведений искусства, совместное использование ценностей, например, путём организации выставок, передачи на долговременное депозитарное хранение.

В 1998 г. польской стороной на заседании в Минске была передана копия нескольких страниц метрической книги, что находится в архиве ордена Павлинов на Ясной Горе в Ченстохове, с записью о крещении Адама Мицкевича в дар музею поэта в Новогрудке. В том же году состоялась первый акт возвращения историко-культурного наследия – в Минск из Белостока вернулась библиотека имени А. Мицкевича [1, с. 49].

Заседания комиссии несмотря на значительное охлаждение политических контактов между двумя странами во второй половине 1990-х годов продолжали проходить (за исключением 1997 г.). За период 1993–2004 гг. прошло четырнадцать заседаний. За последующие тринадцать лет (2005–2017 гг.) – только четыре.

В 1997 г. по инициативе Национальной библиотеки Беларуси начался международный проект, направленный на реконструкцию и виртуальное восстановление документального наследия Радзивилов. В 1998 г. белорусская сторона получила от польских коллег микрофильмы некоторых документов из архивного наследия Радзивилов, хранящегося в Польше [1, с. 43].

В начале 1990-х годов была предпринята попытка поднять на государственный уровень решение вопросов реституции историко-культурных ценностей. С этой целью при Министерстве культуры была создана Государственная комиссия по реституции. Правда, она не оставила о своей деятельности никаких сведений.

В тоже время много было сделано на общественных началах. Начиная с 1987 г. организацией системной работы по поиску утраченных объектов наследия, конкретизация методов их возвращения, формирование сводной базы сведений занималась комиссия «Возвращение», которая была создана при Белорусском фонде культуры. В составе комиссии были ученые, сотрудники архивов, музеев, библиотек, организаций культуры, государственных учреждений. Уже за первые годы были собраны многочисленные сведения о потерянных ценностях.

В 1991 г. с созданием Национально-просветительском центре имени Ф. Скорины (ННАЦ им. Ф. Скорины) работа активизировалась. Центр тесно сотрудничал с комиссией «Возвращение», совместно с Национальной книжной палатой Беларуси разработал, и продолжительное время пополнял базу данных о потерянных ценностях. При нём были созданы временные творческие коллективы, которые исследовали различные аспекты проблемы реституции. В том числе методологию и методику выявления и учёта культурных ценностей. Под эгидой Центра был проведён ряд международных конференций по проблемам выявления, сохранения и совместного использования историко-культурного наследия [2].

К 2002 г. общественной комиссией было издано семь сборников «Вяртанне». В их подготовке и издании принимали участие Белорусский фонд культуры, Государственная инспекция по охране историко-культурного наследия, Государственный комитет по архивам и делопроизводству Республики Беларусь, Национальная библиотека Беларуси, Национальный научно-просветительский центр имени Ф. Скорины и другие. Уже в первом сборнике, который вышел в свет в 1992 г., был размещён список белорусских музейных, библиотечных и архивных ценностей, которые оказались за границами Беларуси и подлежат возвращению, обмену или копированию. Кроме этого был опубликован перечень документов и материалов, которые касаются белорусских ценных предметов, которые исчезли или были перемещены во время Второй мировой войны.

В материалах шестого сборника (1999 г.) содержались методологические материалы по выявлению ценностей, списки ценностей из Несвижского дворца Радзивилов, хранящиеся в Эрмитаже (Санкт-Петербург). Седьмой сборник (2002 г.) был полностью посвящён архивным и музейным сборам владельцев г. Несвижа Радзивилов.

К сожалению, в 2003 г. деятельность общественной комиссии «Возвращение» фактически прекратилось. Это было связано с рядом объективных и субъективных факторов. Так в 2002 г. было значительно сокращено государственное финансирование общественных организаций, что поставило их на грань ликвидации [3, с. 134]. А в 2003 г. из Национального научно-

просветительского центра ушёл его первый директор и руководитель общественной комиссии «Возвращение» профессор Адам Мальдис.

В 2006 г. был создан Международный совет по разработке виртуальной реконструкции документального наследия и библиотеки Несвижской ординации Радзивилов. Через программу участия ЮНЕСКО в 2008–2009 гг. международной группой экспертов было подготовлено интегрированное описание архивных фондов и рукописных библиотечных собраний, которые были созданы на территории и в период существования Речи Посполитой (1569–1795 гг.). Результатом стал интегрированный ресурс «Документальное наследие Речи Посполитой» на русском и польском языках.

В ноябре 2007 г. в г. Минске прошёл обмен цифровыми копиями и микрокопиями документов архивного наследия Радзивилов из фондов Национального исторического архива Беларуси и Архива древних актов в г. Варшаве (Польша).

Новый этап начался в 2009 г., когда при Совете Министров Республики Беларусь была создана Государственная межвежомственная комиссия по выявлению, возвращению, совместному использованию и введению в научный и культурный обиход культурных ценностей, находящихся за пределами Республики Беларусь. Это постоянно действующий совещательный орган. Заседания комиссии проходили два раза в год. Под патронажем Комиссии проводились переговоры о возможном предоставлении иностранными музеями и государственными органами культурных ценностей, которые непосредственно относятся к истории Беларуси, для создания временных экспозиций на территории Беларуси. Комиссия координировала проведение подготовительных мероприятий (определение стоимости, сроков, заказчиков) по приобретению электронных копий ряда конкретных культурных ценностей. Члены комиссии осуществляли организацию и проведение работ по выявлению местонахождения вывезенных за пределы Беларуси культурных ценностей с целью введения их в научный и культурный обиход. Комиссия координировала проведение переговоров с рядом музеев и библиотек с целью получения документов (их копий), передачи во временное пользование артефактов, организации выставок.

В 2014 г. была утверждена «Концепция выявления, описания, учета и использования документов по истории и культуре Беларуси, которые хранятся за границей». Она получила название «Архивная беларусика». На ее основании была проведена работа по унификации и перевода в электронную базу данных тех сведений, которые были накоплены за два десятилетия в органе государственного управления архивной отраслю.

В 2014–2015 гг. по заказу Министерства культуры Республики Беларусь государственным учреждением «Институт культуры Беларуси» был создан Реестр национальных культурных ценностей, находящихся за пределами Республики Беларусь. На первоначальном этапе формирования в него вошло около 1500 записей о белорусских культурных ценностях, находящихся за пределами Беларуси, либо утраченных в разные исторические периоды. Информация об этих ценностях разной полноты, поскольку глубоких исследований и экспертизы данных по этой теме до сегодняшнего дня не проводилось. Кроме этого был создан интернет-портал «Возвращение» (<http://viartanne.by>) – он-лайн ресурс об утраченных, перемещённых и возвращённых культурных ценностях белорусского происхождения [4].

В этот период были внесены изменения и в законодательство. С принятием в 2016 г. Кодекса Республики Беларусь «О культуре» все положения об охране наследия вошли в его состав и действие Закона об охране историко-культурного наследия было прекращено.

Статья 77 Кодекса предусматривает обязательный возврат независимо от времени, обстоятельств и места вывоза культурных ценностей, вывезенных из Республики Беларусь с нарушением актов законодательства, международных договоров Республики Беларусь, которые действовали в Республике Беларусь на момент их вывоза, и других норм международного права, а также временно вывезенные из Республики Беларусь в эвакуацию во время

вооруженных конфликтов или на другом основании и не возвращены в Республику Беларусь без законных оснований.

Совместная деятельность по созданию и использованию культурных ценностей, создание копий культурных ценностей, находящихся в музейных, библиотечных, архивных и других фондах Республики Беларусь и зарубежных стран определена Кодексом в качестве одного из направлений международного культурного сотрудничества (статья 29).

Кроме этого в статье 31, касающийся поддержки белорусов зарубежья, предусматривается содействие со стороны государства организации совместной работе государственных органов, общественных объединений Республики Беларусь и общественных объединений (организаций) белорусов зарубежья по возвращению в Республику Беларусь культурных ценностей белорусского народа.

В рамках выполнения соглашения между министерствами культуры Республики Беларусь и Литовской Республики (Вильнюс, 12 февраля 2009 г.) были созданы экспертные группы по культурному наследию. В их задачи входили разработка и рассмотрение списков важнейших ценностей исторического и культурного наследия, которые находились на территории их государств и были связаны с общей историей и культурой, обсуждение методов инвентаризации внесенных в эти списки объектов, результатов их исследования.

Создание совместной двусторонней комиссии по культурно-историческому наследию было предусмотрено подписанным 29 апреля 2010 г. межправительственным соглашением о сотрудничестве в области охраны историко-культурного наследия с Украиной.

Как и в предыдущие годы основная практическая деятельность осуществлялась в сфере “мягкой реституции”. В 2010 г. белорусская сторона получила электронную копию Лавришевского Евангелия, оригинал которого находится в музее Чарторыйских в г. Кракове. Совместно с Российской национальной библиотекой в 2010-2011 гг. был совершен проект по оцифровке библиотечных и архивных коллекций Сапегов.

В 2012 г. Национальная библиотека получила от Верхнелужицкой научной библиотеки (г. Герлица, Германия) электронные копии одиннадцати книг, изданных Ф. Скориной [5].

Совместно с Национальной библиотекой Украины им. В. Вернадского Национальная библиотека Беларуси в 2008-2015 гг. реализовывала проект «Библиотека Хрептовичей» по изучению, библиографической и виртуальной реконструкции книжного собрания, который хранился в городке Щорсы (ныне д. Щорсы Новогрудского района) [5].

В 2014 г. состоялся очередной обмен копиями архивных документов между Национальным историческим архивом Беларуси и Архивом древних актов в г. Варшаве. А в 2016 г. между этими архивами был заключён договор об изготовлении и обмене цифровыми копиями документов. Уже в марте 2018 г. белорусская сторона в г. Варшаве передала свыше 36 тысяч копий фонда Архива Собесских в Олаве. В свою очередь польские архивисты передали свыше 40 тыс. копий документов из описи под общим названием “Архив Антония Тизенгауза”) [6].

В условиях отсутствия чёткого механизма возврата культурных ценностей музеи Беларуси проводили работу по приобретению за границей (обычно у частных коллекционеров) произведений культуры и искусства, которые имеют отношение к истории Беларуси. Деньги на приобретение выделялись из государственного бюджета, из прибыли учреждения, а также путем краундфандинга. Иногда такие покупки делались за деньги активистов белорусской диаспоры.

Например, активист белорусского диаспоры из Москвы Александр Чайчиц приобрел для Музея истории г. Могилева книгу «Странные сообщения о иезуитов в Беларуси» XVIII в. Средства на приобретение для этого же музея переизданного в 1744 г. экземпляра Третьего Статута Великого Княжества Литовского потратил писатель белорусского происхождения Валерий Казаков (Москва). Путем краундфандинга были собраны средства на приобретение для Музея истории г. Могилева экземпляра Статута ВКЛ 1588 г. [7]

За 2012–2017 гг. Национальная библиотека Беларуси приобрела около 2,3 тыс. различных раритетных произведений в печатном виде (из них 1 тыс. – редкие и старопечатные) и 6 тыс. – в электронном. Благодаря факсимильному изданию сегодня Беларусь имеет все наследие первопечатника Ф.Скорины [8].

Распространяется практика временного возвращения ценностей: экспонирование раритетов в стране происхождения. Например, в 2008 г. в Национальном художественном музее Беларуси прошла выставка случских поясов из коллекций российских музеев, а в 2017 г. – выставка более 100 произведений Наполеона Орды из Национального музея в г. Кракове.

Таким образом, в рассматриваемый период государственная политика по возвращению незаконно вывезенных с территории Беларуси культурных ценностей прошла три этапа. В 1991–2002 гг. была создана правовая база, действовала общественная комиссия «Возвращение», была выработана методология выявления культурных ценностей и сформирована база сведений. Активно работала совместная белорусско-польская комиссия по вопросам историко-культурного наследия. Были осуществлены первые проекты виртуальной реконструкции памятников материальной культуры Беларуси, находящихся за рубежом. В 2002 г. работа общественной комиссии «Возвращение» фактически прекратилась. Были осуществлены единичные проекты совместного использования и обмена копиями памятников историко-культурного наследия. Новый этап начался в 2009 г., когда была создана Государственная межведомственная комиссия по реституции. Активизировалась работа по совершенствованию методики описания документального наследия, усовершенствованию законодательства. В этот период была разработана электронная база сведений, созданы совместные комиссии по вопросам сотрудничества в сфере наследия с Украиной и Литвой. На практике возвращение культурных ценностей осуществлялась путём покупки за рубежом артефактов, относящихся к наследию белорусского народа, обмена электронными копиями архивных и книжных памятников, совместное использование ценностей путём организации выставок, передачи раритетов на долговременное депозитарное хранение.

Достаточно перспективными остается также исследование как изъяны и недоработки в гражданском законодательстве способствуют коллизии таких разнородных юридических явлений, как виндикация и реституция.

1. Кривашэй, Д.А. Гісторыка-культурная спадчына ў міжнародным супрацоўніцтве Рэспублікі Беларусь / Д.А. Кривашэй // Аператыўная інфармацыя па праблемах культуры і мастацтва: Інфарм.-аналіт. зб./ Нац. б-ка Беларусі. – Мінск, 2000. – Вып. 4. – С. 37 – 49.

2. Мальдзіс, Адам. Сем зборнікаў “Вяртанне” выдадзеныя. А восьмы? / Адам Мальдзіс // Офіцыйны сайт беларускага фонда культуры [Электронны рэсурс]. – Режим доступа: <http://bfk.by/?p=4791>. – Дата доступа: 22.10.2018.

3. Кривашэй, Д.А. Дзяржаўная культурная палітыка ў Беларусі (1991–2010 гг.) / Д. А. Кривашэй. – Мінск : Беларуская навука, 2014. – 521 с.

4. Праект «Вяртанне» [Электронны рэсурс]. – Режим доступа: http://viartanne.by/be_BY/project/праект-вяртанне-bd508a81-f927-4021-a2aa-36cf01c46d28. – Дата доступа: 22.10.2018.

5. Мотульский, Роман. Виртуальная реконструкция памятников книжной культуры Беларуси / Роман Мотульский [Электронный ресурс]. – Режим доступа: old.nlb.by/director/store/pdf/virtrek.pdf. – Дата доступа: 28.09.2018.

6. БелТА. Исторический архив Беларуси передал польским коллегам цифровые копии архива Собеских [Электронный ресурс]. – 27.03.2018. – Режим доступа: <http://www.belta.by/society/view/istoricheskij-arhiv-belarusi-peredal-polskim-kollegam-tsifrovye-kopii-arhiva-sobeskikh-295947-2018/>. – Дата доступа: 23.10.2018.

7. Выкуп каштоўнасцей // Афіцыйны сайт Музея гісторыі Магілёва [Электронны рэсурс]. – Режим доступа: <http://www.ratusha-mogilev.com/by-by/museynie-zanyatiya-mogilev.htm>. – Дата доступа: 27.09.2018.

8. Котлярова, Жанна. Вернуть нельзя потерять / Жанна Котлярова [Электронный ресурс]. – 19.01.2018. – Режим доступа: <http://www.belta.by/comments/view/vernut-nelzja-poterjat-5995/>. – Дата доступа: 23.10.2018.

У статті проведено аналіз практичної реалізації Республікою Білорусь кроків з повернення культурних цінностей. Автор робить огляд правових основ реституції, діяльності міжнародних двосторонніх комісій з питань спадщини та державної комісії з реституції. Значну увагу

пріділено питанням віртуальної реконструкції культурних цінностей білоруського народу, що знаходяться за кордоном.

Автор робить висновок про те, що в розглянутий період державна політика щодо повернення незаконно вивезених з території Білорусі культурних цінностей пройшла три етапи.

У 1991–2002 рр. була створена правова база, діяла громадська комісія «Повернення», була створена методологія виявлення культурних цінностей і сформована база даних, активно працювала спільна білорусько-польська комісія з питань історико-культурної спадщини. Були здійснені перші проекти віртуальної реконструкції пам'яток матеріальної культури Білорусі, які перебувають за кордоном. У 2002 році робота громадської комісії «Повернення» фактично припинилася. Були здійснені одиничні проекти спільного використання та обміну копіями пам'яток історико-культурної спадщини. Новий етап почався в 2009 році, коли була створена Державна міжвідомча комісія з реституції. Активізувалася робота щодо вдосконалення методики опису документальної спадщини, удосконалювалося законодавство. У цей період була розроблена електронна база даних, створені спільні комісії з питань співробітництва у сфері спадщини з Україною і Литвою. На практиці повернення культурних цінностей здійснювалося шляхом покупки за кордоном артефактів, що належать до спадщини білоруського народу, обміну електронними копіями архівних та книжкових пам'яток, спільного використання цінностей (організація виставок, передача раритетів на довгострокове депозитарне зберігання).

Ключові слова: повернення, реституція, культурні цінності, міждержавні відносини, культурна політика, Білорусь.

The practical implementation of steps towards the retrieval of cultural values done by the Republic of Belarus is being analyzed in the article. The author gives a review of the legal framework of the restitution, international two-part commissions on heritage and the state commission on restitution. Considerable attention is paid to the aspects of virtual reconstruction of the cultural values of the people of Belarus kept abroad.

During the analysed period of time the state policy on returning of the cultural values illegally taken from the territory of Belarus had gone through three stages. From the year 1991 till 2002 a regulatory framework had been developed, restitution aspects had been included in a number of international treaties, the public commission “Vyartanne” had functioned, the methodology of identifying of cultural values had been established, and the database had been generated. The joint Belarusian-Polish commission on historical and cultural heritage had been working actively. Under the circumstances of numerous obstacles on the way to direct restitution, which consisted of regulatory framework as well as developed mechanism of practical realization absence, focus had been on “mild restitution”. The first projects of virtual reconstruction of the Belarusian artefacts abroad were implemented.

The work of the public commission «Vyartanne» had been stopped in 2002. But the experts continued the co-working. The significant attention had been paid to the heritage of the Radzivil. In 2006 the International council on development of the virtual reconstruction of the documentary heritage and the library of Nesvizh ordination of the Radzivil was created. In 2007 archivists of Belarus and Poland exchanged the document copies of archive heritage of the mentioned aristocratic family.

The new stage started in 2009, when State inter-ministry commission on restitution was created. The work at improving of the methodology of documentary heritage description and the legislation was activated. The register of the cultural values of the Republic of Belarus kept abroad was designed during that period of time. Also, joint commissions on cooperation with Ukraine and Lithuania in the sphere of heritage were created. Similarly, to the previous years the main practical activity was held in the sphere of «mild restitution». Apart from creation and exchange of electronic copies joint use of the values was done by organising exhibitions and transferring antiques to the long-term depository safekeeping. Museums and libraries of Belarus started an active work on purchasing Belarusian history related cultural objects and works of art abroad.

Keywords: restitution, cultural values, international relations, cultural policy, Belarus.

1. Kryvashei, D.A. Historyka-kulturnaja spadchyna ŭ mižnarodnym supracoŭniactyje Respubliki Bielaruś // Apieratyŭnaja infarmacyja pa problemach kultury i mastactva: Infarmac.-analit. zb. / Nac. b-ka Bielarusi. – Minsk, 2000. – Вып. 4. – S. 37-49.

2. Małdzis, Adam. Sem zbornikaŭ “Viartanie” vydadzenyja. A wośmy? / Adam Małdzis // Official website of the Belarusian Culture Foundation [Electronic resource]. – Mode of access: <http://bfk.by/?p=4791>. – Date of access: 22.10.2018.
3. Kryvashei, D.A. Dzjaržaŭnaja kulturnaja palityka ŭ Bielarusi (1991-2010) / D.A. Kryvashei. – Minsk : Bielaruskaja navuka, 2014. – 521 s.
4. Prajekt “Vjartannie” [Electronic resource]. – Mode of access: http://viartanne.by/be_BY/project/праект-вяртанне-/bd508a81-f927-4021-a2aa-36cf01c46d28. – Date of access: 22.10.2018.
5. Motulskiy, Roman. Virtualnaya rekonstruktsiya pamyatnikov knizhnoy kulturyi Belarusi / Roman Motulskiy [Electronic resource]. – Mode of access: old.nlb.by/director/store/pdf/virtrek.pdf. – Date of access: 28.09.2018.
6. BelTA. Istoricheskiy arhiv Belarusi peredal polskim kollegam tsifrovyye kopii arhiva Sobesskih [Electronic resource]. – Mode of access: <http://www.belta.by/society/view/istoricheskij-arhiv-belarusi-peredal-polskim-kollegam-tsifrovyye-kopii-arhiva-sobesskih-295947-2018/>. – Date of access: 23.10.2018.
7. Vykup kaštoŭnasciej // Official site of Mogilev History Museum [Electronic resource]. – Mode of access: <http://www.ratusha-mogilev.com/by-by/museynie-zanyatiya-mogilev.htm>. – Date of access: 27.09.2018.
8. Kotlyarova, Zhanna. Vernut nelzya poteryat / Zhanna Kotlyarova [Electronic resource]. – 19.01.2018. – Mode of access: <http://www.belta.by/comments/view/vernut-nelzja-poterjat-5995/>. – Date of access: 23.10.2018.

© Кривошей Д. А.

Стаття надійшла до редколегії 29.09.2018 р.